

**NIEOPATRZNIE** (30) *av*

**nieopatrnie** (28), **nieopatrnie** (2) *MrowPieś, Calep.*

*W pisowni łącznej (25), w rozłącznej (5).*

*Oba e, o oraz a jasne (w Calep 1 r. -ę - może błędnie?).*

*Sł stp, Cn notuje, Linde XVI – XVII w. s.v, opatrnie.*

1. *Nieświadomie, nie zdając sobie sprawy, przez nieuwagę (13) : [pierwszy człowiek] Nic nie bacząc Przykazania Owocu vkuśli/ Práwie śam chcąc nieopátrnie w śidle łye włowił. MrowPieś A3v; BielKron 398v; nierádcęć go [konia] kupić: boć ná zdrowiu będzie niepewny/ [...] á thák iefli go więc nieopátrnie dośtániefz/ á ináčyéy go odbyć niemożefz/ co rychley mu pomocy łzukay SienLek 186; A iż mowią żeby rzecz iuż będącą [...] [Maria] do żywotá przyiąć miálá: [...] tedy łie nieopátrnie w błád Márcyonow y Mánicheufzow wdawáią CzechRozm 157v, A7v, 66v; SkarŻyw 271; Kápłan tákże gdy miał Młzą/ nieopátrnie zwálił Ciáło Boże z Ołtarzá StryjKron 672, 467; ále iż łię ná łtáre łwoie alegoryarze łpułzczá/ ktorzy w doł błędu przed nim powpadáli/ przetoż teź/ zá nimi idąc/ w tenże doł nieopátrnie wpada. CzechEp 166, 376; ArtKanc N11v; Iákołz mu imię? [...] (-) Dopieruczko iákoś nie opátrnie Połknálem imię iego. CiekPotr 69.*

2. *Nieostrożnie, niedbale; improvide Calep, Cn; (de) improviso, imprudenter, incaute, per imprudentiam Cn (3) : Ale woźnicá nieopátrnie iádąc závádzil wozem o namioth krolewłki áz vpadł włyzytek. BielKron 354v; rufzeli łie iáko nieopátrnie/ złámie łie łtolce á ia vpádnę w doł/ z ktore<sup>go</sup> niepowłtánę. HistRzym 94; Calep 514b.*

3. *Nierozsádnie, bez przemyślenia (12) : Kto nieopátrnie czyni/ łzkodę popada. BierEz Kv; BielKron 413v; To oni nieopátrnie czynią/ gdy włyzytko w gromádę iednę gmátwáią CzechRozm 83v, 20v, 253v [2 r.]; Polakow teź wiele zginęło y poległo/ ktorzy nieopátrnie Litewłkich Tátárow gonili StryjKron 572; Czého iż nie pokaże/ niechayże potym nikomu nieopátrnie nie groźi tym/ czého dowieść/ y dokázác nie może. NiemObr 95.*

*W połączeniu szeregowym (1): Co włyzytko nie tylko iefł przeciw Bogu łámemu y łłowu iego łświętemu/ ále teź y przeciw rozumowi y rozłádkowi náłzemu: żeby to BOg czynić niepotrzebnie/ głupie y nieopátrnie miał CzechRozm 218v.*

*Szeregi: »głupie i nieopatrznie« (1): Lecź to włyzytko głupie bárzo y nieopátrnie czynili/ gdy y nas y infzych włyzytkich zá iedne krześciány poczytáli CzechRozm 67v. [Ponadto w połączeniu szeregowym 1 r.]*

*»nieopatrznie i nierozmyślnie« (1): Co powiedziałz żeby to łácniefy było Chrıstufowi niź komu infzemu z wiernych chwalcy Bożych: tedy to nie opátrnie y nie rozmyłnie mowilz. CzechRozm 228.*

*»nieopatrznie i nierozumnie« (1): Ale to oni niey nieopátrnie y nierozumnie twierdzą. CzechRozm 93.*

4. *Bez zabezpieczenia (1) : Nie będąć łie iuż omyłá/ Zebych nieopátrnie łypiał. BierEz K3.*

5. *Nie dogłádjąc (1) : iefli iefzcie, ták zániedbalz że nie obaczyłz/ áby Vpułth zgnił: łkoro wodá przyydzief/ weźmie włyzytko [...]. A któź tu w tym winien będzie/ Pan że nieopátrnie budował/ ábo Vrzędnik co nic nie rozumief Strum L4.*

*Synonimy: 1. nieobacznie, nieumyślnie; nieostrożnie; 3. niebacznie, niegrzecznie, niemądrze.*

*Cf* **OPATRZNIE**

LWil